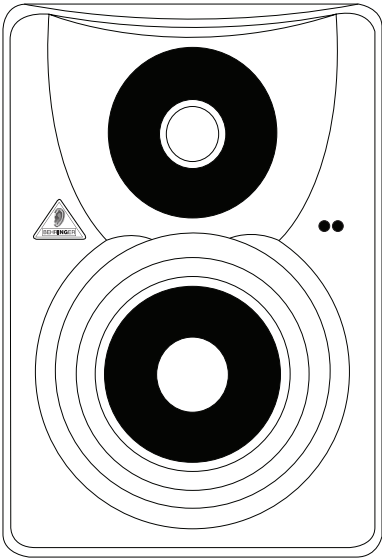


TRUTH B1030A



Operating/Safety Instructions

IMPORTANT: Read this document before using this product. Want more information? See the back page of this booklet.

EN

Instrucciones de seguridad/manejo

IMPORTANTES: Lea este documento antes de empezar a usar este aparato. ¿Necesita más información? Vea la contraportada.

ES

Mode d'emploi/ Consignes de sécurité

IMPORTANT : Lisez ce document avant d'utiliser le produit. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le dos de ce livret.

FR

EN

EN

Important Safety Instructions



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important! Operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus

combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



ES

Instrucciones de seguridad



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre ! Instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos

dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



FR Consignes de sécurité



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez

précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages



sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

Technical specifications and appearance are subject to change without notice. The information contained herein is correct at the time of printing. All trademarks (except BEHRINGER, the BEHRINGER logo, JUST LISTEN and TRUTH) mentioned belong to their respective owners and are not affiliated with BEHRINGER. BEHRINGER accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph or statement contained herein. Colors and specifications may vary slightly from product. Our products are sold through authorized dealers only. Distributors and dealers are not agents of BEHRINGER and have absolutely no authority to bind BEHRINGER by any express or implied undertaking or representation. This manual is copyrighted. No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording of any kind, for any purpose, without the express written permission of Red Chip Company Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED.

© 2009 Red Chip Company Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Las especificaciones técnicas y apariencia del equipo están sujetas a cambios sin previo aviso. La información aquí contenida es correcta hasta el momento de impresión. Todas las marcas comerciales mencionadas (excepto BEHRINGER, el logotipo de BEHRINGER, JUST LISTEN y TRUTH) pertenecen a sus respectivos propietarios y no están afiliadas a BEHRINGER. BEHRINGER no es responsable de la veracidad y/o exactitud de la información, descripciones e ilustraciones aquí contenidas. Los colores y especificaciones pueden variar ligeramente del producto. Los productos se venden exclusivamente a través de nuestros distribuidores autorizados. Los distribuidores y comerciantes no actúan en representación de BEHRINGER y no tienen autorización alguna para vincular a BEHRINGER en ninguna declaración o compromiso explícito o implícito. Este manual está protegido por el derecho de autor. La reproducción total o parcial de su contenido, por cualquier medio electrónico o impreso, incluyendo fotocopias y cualquier otro tipo de registro, debe contar con la autorización expresa de Red Chip Company Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED.

© 2009 Red Chip Company Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Caractéristiques techniques et apparence susceptibles d'être modifiées sans notification préalable. Contenu exact lors de l'impression. Toutes les marques mentionnées (sauf BEHRINGER, le logo BEHRINGER, JUST LISTEN et TRUTH) appartiennent à leurs propriétaires respectifs et ne sont pas affiliées à BEHRINGER. BEHRINGER décline toute responsabilité concernant l'exactitude et l'intégrité des descriptions, illustrations et indications contenues ici. Les couleurs et spécifications représentées peuvent être légèrement différentes de celles du produit. Les produits sont vendus uniquement par nos revendeurs agréés. Les distributeurs et revendeurs ne sont pas des concessionnaires BEHRINGER. Par conséquent, ils ne sont en aucun cas autorisés à lier BEHRINGER par engagement ou représentation explicite ou implicite. Ce manuel est protégé par copyright. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, transmis, photocopié ou enregistré de manière mécanique ou électronique et quels qu'en soient le but, la forme et les moyens, sans la permission écrite de Red Chip Company Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED.

© 2009 Red Chip Company Ltd.

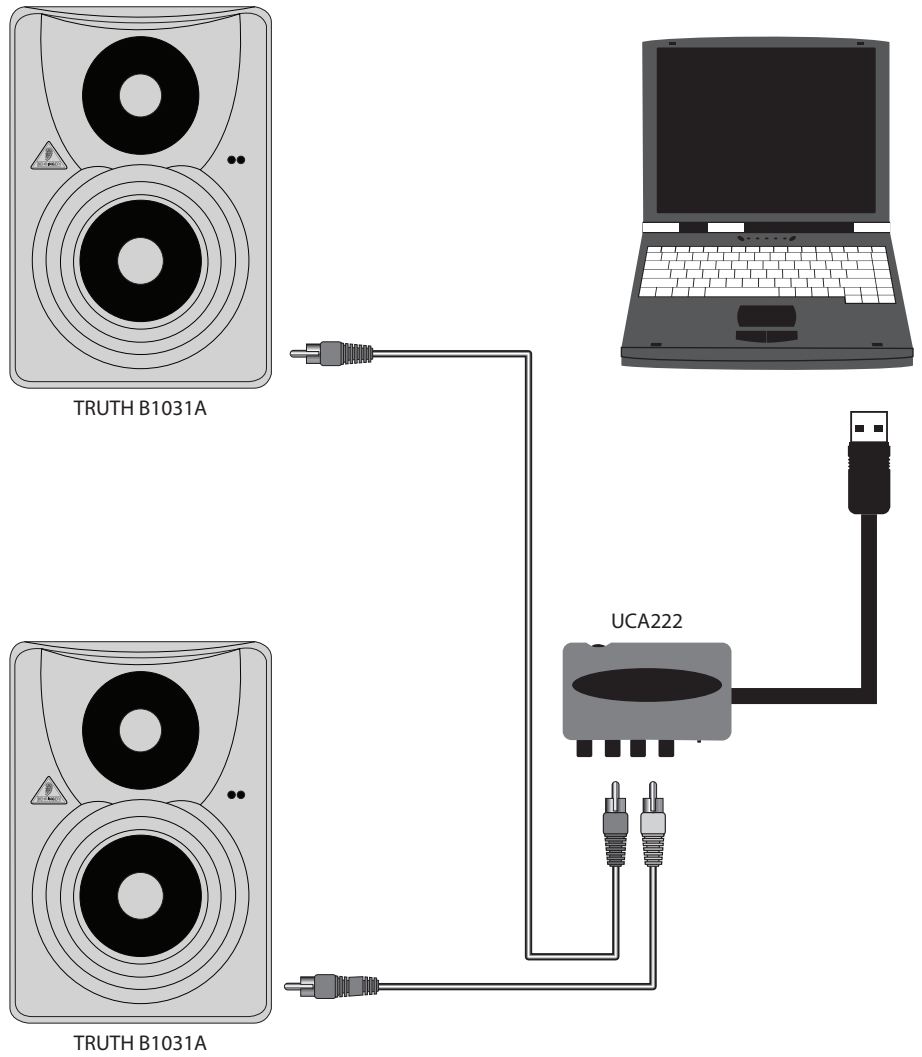
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

TRUTH B1030A Hook-Up

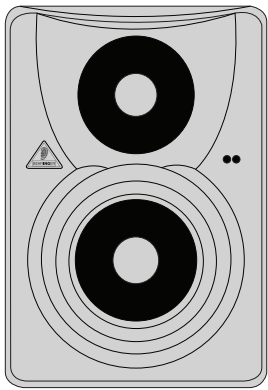
Step 1: Hook-Up

Paso 1: Conexión

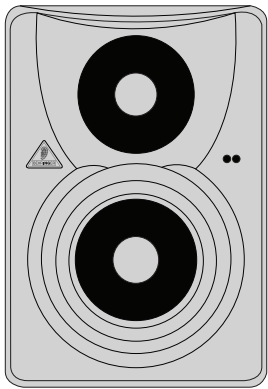
Étape 1: Connexions



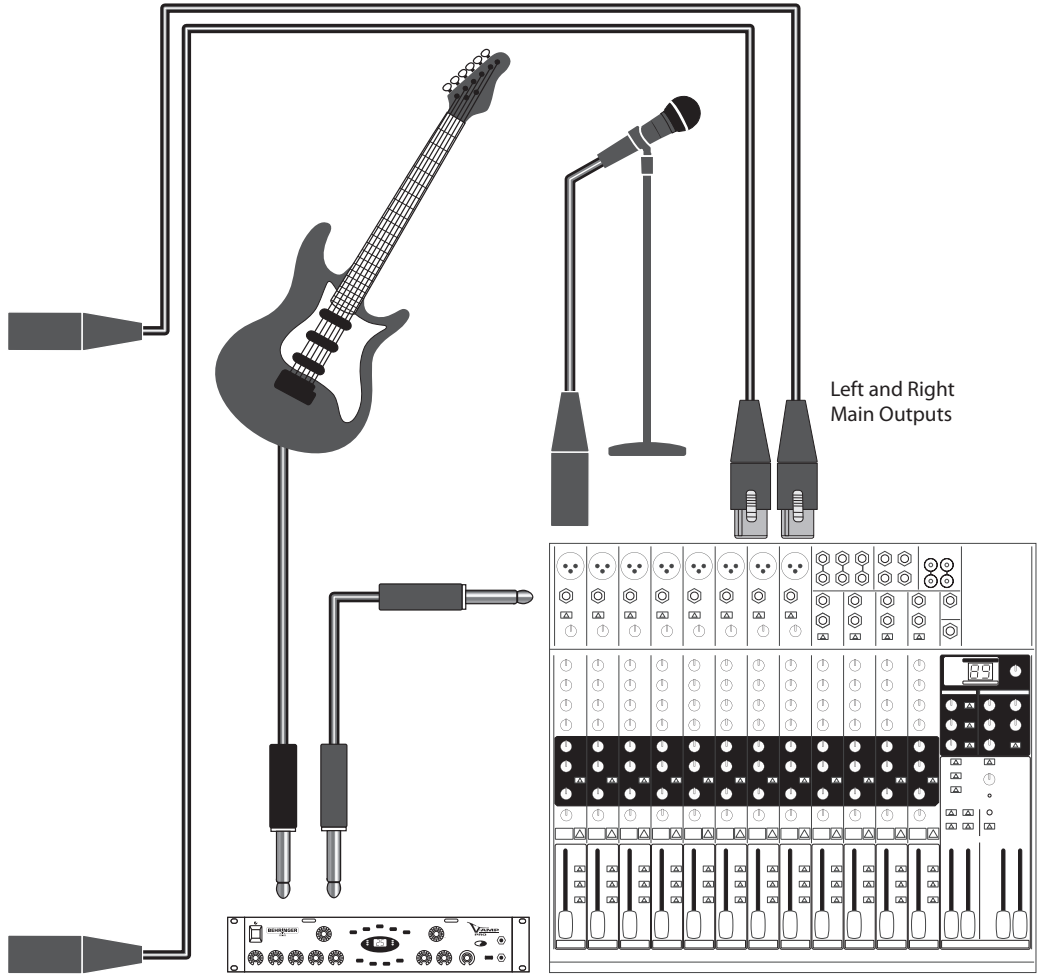
*Computer Monitoring
Monitorización de
señal de ordenador
Système d'écoute
avec un ordinateur*



TRUTH B1031A



TRUTH B1031A



Left and Right
Main Outputs

V-AMP PRO

XENYX 2222FX
Mixing Console

*Project Studio
Estudio de grabación
de proyectos
Studio de maquettes*

TRUTH B1030A Controls

Step 2: Controls

ON LED — Lights when power is connected to the monitor and the POWER switch is turned on.

PILOTO ON — Se ilumina cuando el monitor está conectado a la corriente eléctrica y el interruptor POWER está activado (ON).

LED ON — S'allume lorsque l'enceinte est reliée au secteur et que l'interrupteur POWER est sur On.

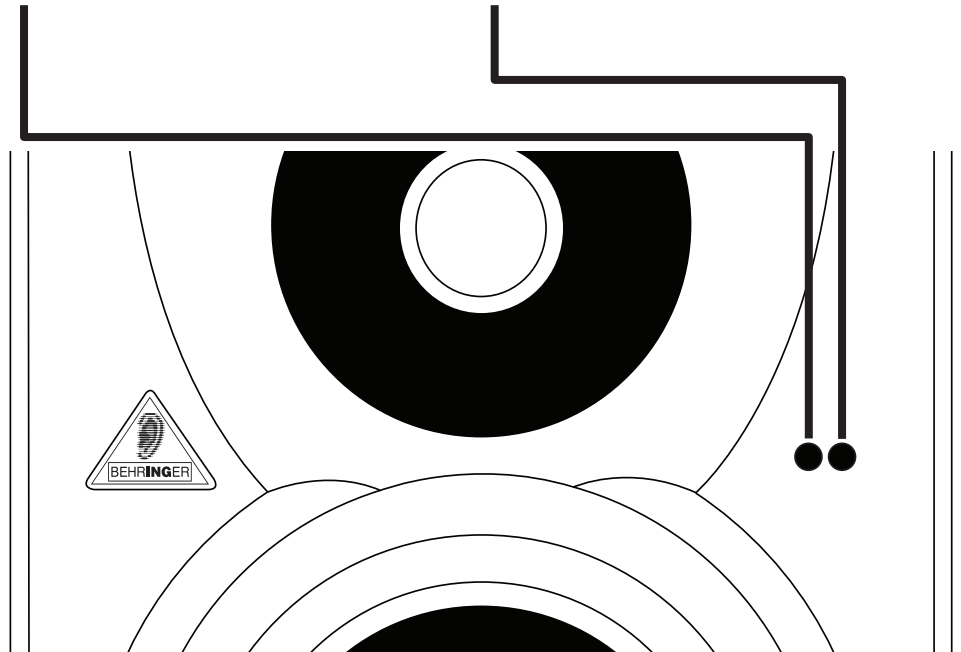
LIMIT LED — Lights when one of the monitor protection circuits engages.

PILOTO LIMIT — Se iluminará cuando se active uno de los circuitos de protección del monitor.

LED LIMIT — S'allume lorsque le circuit de protection de l'enceinte entre en action.

Paso 2: Controles

Étape 2: Réglages



INPUT TRIM — Adjusts the monitor's input sensitivity to the audio source signal.

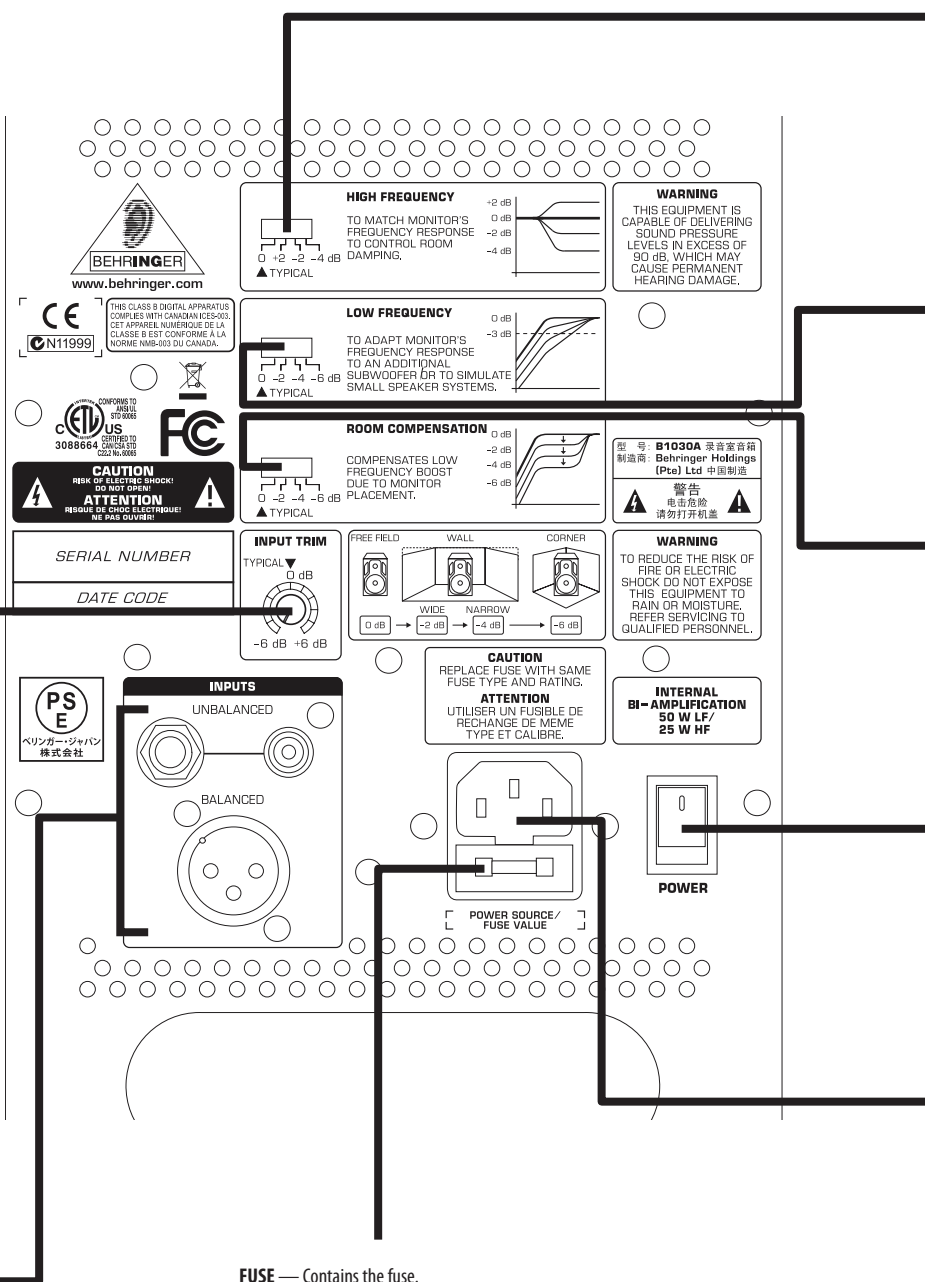
INPUT TRIM — Este mando le permite ajustar la sensibilidad de entrada del monitor de acuerdo a la señal audio fuente.

Bouton INPUT TRIM — Règle la sensibilité d'entrée de l'enceinte en fonction du niveau du signal source appliqué en entrée.

INPUT — Plug either an XLR, RCA or ¼" cable into one of these inputs to connect the audio source.

INPUT — Conecte a una de estas entradas un cable con una toma XLR, RCA o una de 6,3 mm para la conexión de su fuente audio.

INPUT — Connectez une fiche XLR, RCA ou une fiche Jack 6,35 mm à l'une de ces entrées pour connecter la source audio.



HIGH FREQUENCY — Adapts the monitor's frequency response to the damping characteristics of the control room.

HIGH FREQUENCY — Adapta la respuesta de frecuencia del monitor a las características de amortiguación de agudos de la sala de control.

Sélecteur HIGH FREQUENCY — Adapte la réponse dans le haut du spectre de l'enceinte en fonction des caractéristiques d'amortissement de la cabine d'écoute.

LOW FREQUENCY — Adapts the speaker for use with a subwoofer system or emulates the characteristics of a smaller speaker.

LOW FREQUENCY — Le permite adaptar el altavoz para su uso con un subwoofer o simular las características de un recinto acústico de menor tamaño.

LOW FREQUENCY — Adapte l'enceinte pour fonctionner avec un Subwoofer ou simule les caractéristiques d'une enceinte de faible dimension.

ROOM COMPENSATION — Provides a low frequency roll-off to compensate for speaker placement.

ROOM COMPENSATION — Le ofrece un sistema de supresión de bajas frecuencias para compensar determinados problemas producidos por posiciones concretas del altavoz.

Sélecteur ROOM COMPENSATION — Applique une atténuation dans les basses fréquences pour compenser la position de l'enceinte dans la pièce d'écoute.

POWER SWITCH — Turns the monitor on and off. The ON LED lights when the power is turned on.

INTERRUPTOR POWER — Le permite encender o apagar el monitor. El piloto ON se iluminará cuando el monitor esté encendido.

INTERRUPTEUR SECTEUR — Place l'enceinte sous/hors tension. La Led ON s'allume lorsque l'enceinte est sous tension.

POWER SOURCE — Connect the included power cable to this socket and to a mains outlet.

POWER SOURCE — Conecte el cable de alimentación incluido a esta entrada por un lado y a una salida de corriente alterna.

EMBASE SECTEUR — Connectez le cordon secteur fourni entre cette embase et une prise secteur.

FUSE — Contains the fuse.

FUSE — Dentro de este receptáculo hay un fusible.

FUSIBLE — Emplacement contenant le fusible.

TRUTH B1030A Getting Started

Step 3: Getting started

Paso 3: Puesta en marcha

Étape 3: Mise en œuvre

- 1 Place the monitor speakers at head level, unobstructed and at equal distances to the left and right of your listening position.

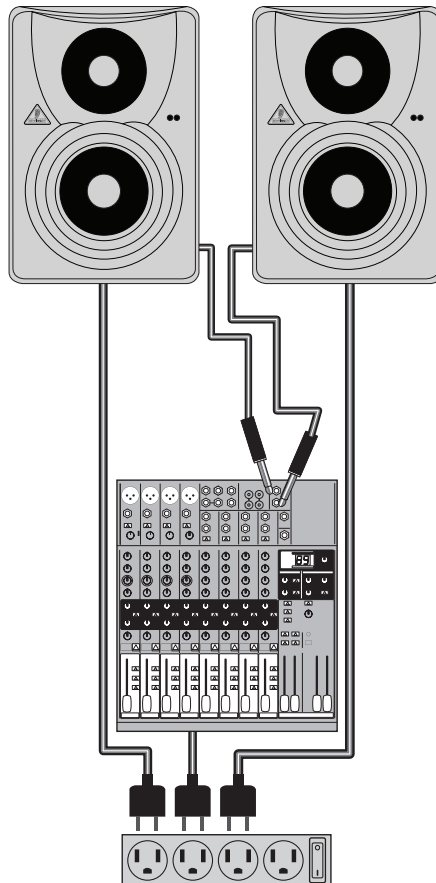
Coloque físicamente los monitores a la altura de su cabeza, de forma que no queden obstaculizados por nada y equidistantes de la posición de escucha izquierda y derecha.

Placez les enceintes à niveau de votre tête et à équidistance entre vos oreilles gauche et droite.

- 2 Connect the included power cables to each monitor speaker. Connect the other end to a mains outlet properly configured for your particular model. DO NOT turn the power on yet! If possible, connect both monitor speakers and the mixing console to the same outlet to avoid ground loops.

Conecte los cables de alimentación incluidos a cada uno de los monitores. Conecte el otro extremo de dichos cables a una salida de corriente del voltaje y amperaje adecuados para su modelo concreto. ¡NO encienda todavía los monitores! Si es posible, conecte ambos monitores y la mesa de mezclas a la misma salida de corriente o regleta para evitar problemas de bucles a tierra.

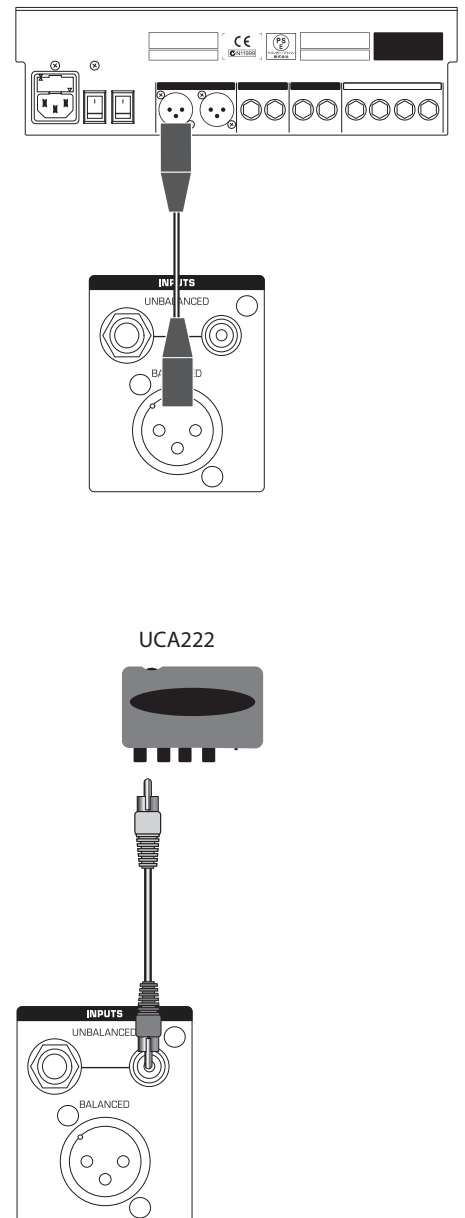
Connectez les cordons secteur fournis aux deux enceintes. Connectez les fiches secteur aux prises secteur. NE PLACEZ PAS ENCORE LES ENCEINTES SOUS TENSION ! Essayez de connecter les deux enceintes et la console de mixage à la même ligne secteur pour éviter les boucles de terre.



- 3 Connect the audio source to the inputs of the monitor speakers. If connecting to a mixer, the main XLR outputs from the mixer are preferable. You may also connect the audio outputs from a computer using an interface such as the UCA222.

Conecte las fuentes audio a las entradas de los monitores. Si está usando una mesa de mezclas, lo más recomendable es que utilice las salidas principales XLR del mezclador. También puede conectar las salidas audio de un ordenador por medio de un interface como el UCA222.

Connectez la source audio aux entrées des écouteurs. Si vous les connectez à une console de mixage, utilisez de préférence les sorties symétriques XLR de la console. Vous pouvez également connecter les écouteurs aux sorties d'un ordinateur en utilisant une interface audio telle que l'UCA222.



4 Turn on your mixer, computer, or other audio source.

Encienda la mesa de mezclas, ordenador o la fuente audio que tenga conectada.

Placez la console de mixage sous tension, l'ordinateur ou toute autre source audio en premier.

5 Turn on the power to each speaker by flipping the power switch. This is located on the back panel. The ON LED will light up.

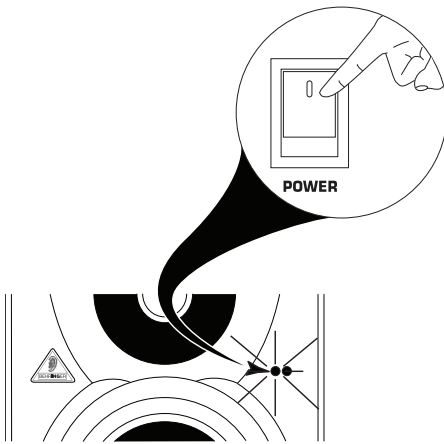
Encienda cada uno de los monitores por medio de su interruptor POWER (situado en el panel trasero). El piloto ON se iluminará en cuanto el monitor esté encendido.

Placez les deux écouteurs sous tension à l'aide de leurs interrupteurs secteur situés en face arrière. La Led ON s'allume sur chaque enceinte.

7 Start playing your audio source and slowly increase the volume until you reach a comfortable listening level.

Comience la reproducción de su fuente audio y vaya subiendo lentamente el volumen hasta que llegue a un nivel de escucha que le resulte cómodo.

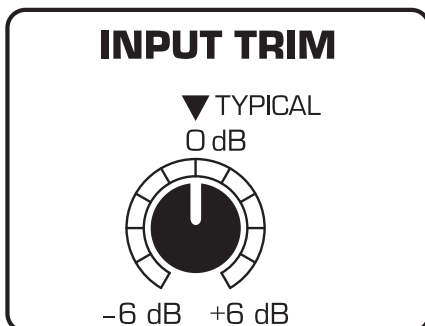
Activez la source audio et montez progressivement le volume jusqu'à obtenir un niveau d'écoute confortable.



6 Adjust the INPUT TRIM knob on the back of each monitor to the center (0 dB) position.

Ajuste el mando INPUT TRIM del panel trasero de cada monitor a su posición central (0 dB).

Réglez le bouton INPUT TRIM à l'arrière de chaque écoute en position centrale (0 dB).



TRUTH B1030A Specifications

Audio Inputs		B1030A
XLR connector		balanced input
1/4" TRS		balanced input
RCA		unbalanced input
Input impedance		10 Ω
Input Trim		-6 dB to +6 dB
Max. input level		+22 dB
Transducer		B1030A
High-frequency driver		Ultra-high resolution 1" dome tweeter
Low-frequency driver		6 3/4" diameter Kevlar diaphragm
Amplifier Output Power		B1030A
Low-frequency driver	RMS @ 0.1 % THD (sine wave)	35 W @ 4 Ω
	Peak power	50 W @ 4 Ω
High-frequency driver	RMS @ 0.1 % THD (sine wave)	15 W @ 4 Ω
	Peak power	25 W @ 4 Ω
Crossover		B1030A
Type		Active
Crossover frequency		4.3 kHz

System Specification		B1030A
Frequency Response		50 Hz to 20 kHz
Sound pressure level		max. 110 dB SPL @ 1 m (pair)
Frequency Band Allocation		B1030A
Low frequency		0 dB @ 60 kHz -2 dB @ 60 kHz -4 dB @ 60 kHz -6 dB @ 60 kHz
Room compensation		0 dB @ 300 kHz -2 dB @ 300 kHz -4 dB @ 300 kHz -6 dB @ 300 kHz
High Frequency		+2 dB @ 8 kHz 0 dB @ 8 kHz -2 dB @ 8 kHz -4 dB @ 8 kHz
Power Supply		B1030A
Fuse	100-240 V~, 50/60 Hz	T 1.6 A H 250 V
Power consumption	100-240 V~, 50/60 Hz	100 W
Mains connection		Standard IEC connector
Dimensions		B1030A
Dimensions (HxWxD)		288 mm x 198 mm x 280 mm
Weight/RU Text: Weight		5.5 kg

Especificaciones técnicas del TRUTH B1030A

Entradas audio		B1030A
Conector XLR		entrada balanceada
TRS de 6,3 mm		entrada balanceada
RCA		entrada no balanceada
Impedancia de entrada		10 Ω
Rebote de entrada		-6 dB a +6 dB
Nivel de entrada máximo		+22 dB
Transductor		B1030A
Cabezal de altas frecuencias		Tweeter convexo de 1" y máxima resolución
Cabezal de bajas frecuencias		Diafragma de Kevlar de 171 mm de diámetro
Potencia de salida del amplificador		B1030A
Cabezal de bajas frecuencias	RMS @ 0.1 % THD (onda sinusoidal)	35 W @ 4 Ω
	Potencia en picos	50 W @ 4 Ω
Cabezal de altas frecuencias	RMS @ 0.1 % THD (onda sinusoidal)	15 W @ 4 Ω
	Potencia en picos	25 W @ 4 Ω
Crossover		B1030A
Tipo		Activo
Frecuencia de separación o crossover		4.3 kHz

Especificaciones del sistema		B1030A
Respuesta de frecuencia		50 Hz a 20 kHz
Nivel de presión sonora		máximo 110 dB SPL @ 1 m (par)
Distribución de banda de frecuencia		B1030A
Bajas frecuencias		0 dB @ 60 kHz -2 dB @ 60 kHz -4 dB @ 60 kHz -6 dB @ 60 kHz
Room compensation		0 dB @ 300 kHz -2 dB @ 300 kHz -4 dB @ 300 kHz -6 dB @ 300 kHz
Frecuencias agudas		+2 dB @ 8 kHz 0 dB @ 8 kHz -2 dB @ 8 kHz -4 dB @ 8 kHz
Fuente de alimentación		B1030A
Fusible	100-240 V~, 50/60 Hz	T 1.6 A H 250 V
Consumo	100-240 V~, 50/60 Hz	100 W
Conexión de corriente		Conector IEC standard
Dimensiones		B1030A
Dimensiones (AxLxP)		288 mm x 198 mm x 280 mm
Peso		5.5 kg

TRUTH B1030A — Caractéristiques techniques

Entrées audio		B1030A	Mesures système		B1030A
XLR		Entrée symétrique	Réponse en fréquence		50 Hz à 20 kHz
Jack stéréo 6,35 mm		Entrée symétrique	Niveau de pression sonore		110 dB SPL maximum à 1 m (paire)
RCA		Entrée asymétrique	Corrections		B1030A
impédance d'entrée		10 Ω	Basses fréquences		0 dB à 60 kHz -2 dB à 60 kHz -4 dB à 60 kHz -6 dB à 60 kHz
Gain d'entrée		-6 dB à +6 dB	Compensation de l'espace d'écoute		0 dB à 300 kHz -2 dB à 300 kHz -4 dB à 300 kHz -6 dB à 300 kHz
Niveau d'entrée maximum		+22 dB	Hautes fréquences		+2 dB à 8 kHz 0 dB à 8 kHz -2 dB à 8 kHz -4 dB à 8 kHz
Haut-parleurs		B1030A	Alimentation		B1030A
Tweeter		Tweeter à dôme à haute résolution de 1 pouce	Fusible	100-240 V~, 50/60 Hz	T 1.6 A H 250 V
Woofers		17 cm, membrane au Kevlar	Consommation électrique	100-240 V~, 50/60 Hz	100 W
Puissance de sortie		B1030A	Embase secteur		Embase IEC standard
Woofers	Efficace avec distorsion harmonique de 0,1 % (sinus)	35 W dans 4 Ω	Dimensions		B1030A
	Crête	50 W dans 4 Ω	Dimensions (h x l x p)		288 mm x 198 mm x 280 mm
Tweeter	Efficace avec distorsion harmonique de 0,1 % (sinus)	15 W dans 4 Ω	Poids		5,5 kg
	Crête	25 W dans 4 Ω			
Filtrage		B1030A			
Type		Actif			
Fréquence de coupure		4,3 kHz			

EN

ES

FR

Other important information

Important information

Otros aspectos importantes

Autres informations importantes

1. Register online. Please register your new BEHRINGER equipment right after you purchase it by visiting www.behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your BEHRINGER product malfunction, it is our intention to get it repaired as quickly as possible. Please contact the BEHRINGER retailer from whom your equipment was purchased. Should your BEHRINGER dealer not be located in your vicinity, you may contact one of our subsidiaries or distributors listed at www.behringer.com in the SUPPORT area.

3. Fuse compartment/Voltage selection. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Some units feature a fuse compartment that can be operated in two different positions, allowing alternating between 230 V and 120 V. Faulty fuses must be replaced with fuses of appropriate rating without exception.

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato BEHRINGER justo después de su compra accediendo a la página web www.behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el improbable caso de que su aparato BEHRINGER esté averiado, nuestro compromiso es repararlo lo antes posible. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió este aparato. En caso de que no pueda localizar un comercio BEHRINGER en las cercanías, también puede ponerse en contacto con cualquiera de nuestros distribuidores o empresas subsidiarias que aparecen dentro de la sección SUPPORT de la página web www.behringer.com

3. Compartimento del fusible / Selección de voltaje. Antes de conectar este aparato a la salida de corriente, asegúrese de que esta sea del voltaje y amperaje adecuados para su modelo concreto. Algunas unidades disponen de un compartimento para fusibles que puede ser usado en dos posiciones distintas para que pueda cambiar el voltaje operativo del monitor entre 230 V y 120 V. En caso de que alguno de los fusibles se quemara, sustitúyalo SIEMPRE por otro de idénticas características.

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit BEHRINGER aussi vite que possible sur le site Internet www.behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si le produit BEHRINGER venait à ne pas fonctionner correctement, nous ferons notre possible pour le réparer dans les plus brefs délais. Contactez le revendeur BEHRINGER où vous avez acheté l'appareil. Si le revendeur BEHRINGER n'est pas à proximité, contactez l'un de nos distributeurs ou l'une de nos filiales dont la liste se trouve sur le site Internet www.behringer.com, dans la section d'assistance SUPPORT.

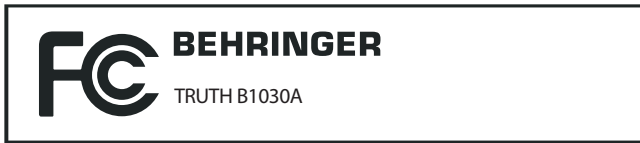
3. Compartiment du fusible/Sélecteur de tension. Avant de relier les écouteurs au secteur, vérifiez la compatibilité de la tension secteur de votre zone géographique avec la tension sélectionnée sur les écouteurs. Certains modèles utilisent un compartiment de fusible pouvant être configuré de deux façons différentes, permettant de travailler en 230 Vca ou en 120 Vca. Remplacez le fusible UNIQUEMENT par

EN

ES

FR

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible party name: **BEHRINGER USA, Inc.**
Address: **18912 North Creek Parkway,
Suite 200 Bothell, WA 98011,
USA**
Phone/Fax No.: **Phone: +1 425 672 0816
Fax: +1 425 673 7647**

hereby declares that the product

TRUTH B1030A

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by BEHRINGER USA can void the user's authority to use the equipment.

Warranty

§ 1 Other warranty rights and national law

- ❶ This warranty does not exclude or limit the buyer's statutory rights provided by national law, in particular, any such rights against the seller that arise from a legally effective purchase contract.
- ❷ The warranty regulations mentioned herein are applicable unless they constitute an infringement of national warranty law.

§ 2 Online registration

Please do remember to register your new BEHRINGER equipment right after your purchase by visiting <http://www.behringer.com> and kindly read the terms and conditions of our warranty carefully. Registering your purchase and equipment with us helps us process your repair claims quicker and more efficiently. Thank you for your cooperation!

§ 3 Warranty

- ❶ BEHRINGER (BEHRINGER International GmbH including all BEHRINGER subsidiaries, except BEHRINGER Japan) warrants the mechanical and electronic components of this product to be free of defects in material and workmanship for a period of one (1) year* from the original date of purchase, in accordance with the warranty regulations described below. If the product shows any defects within the specified warranty period that are not excluded from this warranty as described under § 5, BEHRINGER shall, at its discretion, either replace or repair the product using suitable new or reconditioned parts. In the case that other parts are used which constitute an improvement, BEHRINGER may, at its discretion, charge the customer for the additional cost of these parts.
- ❷ If the warranty claim proves to be justified, the product will be returned to the user freight prepaid.
- ❸ Warranty claims other than those indicated above are expressly excluded.

§ 4 Return authorization number

- ❶ To obtain warranty service, the buyer (or his authorized dealer) must call BEHRINGER during normal business hours BEFORE returning the product. All inquiries must be accompanied by a description of the problem. BEHRINGER will then issue a return authorization number.
- ❷ Subsequently, the product must be returned in its original shipping carton, together with the return authorization number to the address indicated by BEHRINGER.
- ❸ Shipments without freight prepaid will not be accepted.

§ 5 Warranty regulations

- ❶ Warranty services will be furnished only if the product is accompanied by a copy of the original retail dealer's invoice. Any product deemed eligible for repair or replacement under the terms of this warranty will be repaired or replaced.

- ❷ If the product needs to be modified or adapted in order to comply with applicable technical or safety standards on a national or local level, in any country which is not the country for which the product was originally developed and manufactured, this modification/adaptation shall not be considered a defect in materials or workmanship. The warranty does not cover any such modification/adaptation, irrespective of whether it was carried out properly or not. Under the terms of this warranty, BEHRINGER shall not be held responsible for any cost resulting from such a modification/adaptation.
- ❸ Free inspections and maintenance/repair work are expressly excluded from this warranty, in particular, if caused by improper handling of the product by the user. This also applies to defects caused by normal wear and tear, in particular, of faders, crossfaders, potentiometers, keys/buttons, tubes, guitar strings, illuminants and similar parts.
- ❹ Damage/defects caused by the following conditions are not covered by this warranty:
 - improper handling, neglect or failure to operate the unit in compliance with the instructions given in BEHRINGER user or service manuals;
 - connection or operation of the unit in any way that does not comply with the technical or safety regulations applicable in the country where the product is used;
 - damage/defects caused by force majeure or any other condition that is beyond the control of BEHRINGER.
- ❺ Any repair or opening of the unit carried out by unauthorized personnel (user included) will void the warranty.
- ❻ If an inspection of the product by BEHRINGER shows that the defect in question is not covered by the warranty, the inspection costs are payable by the customer.
- ❼ Products which do not meet the terms of this warranty will be repaired exclusively at the buyer's expense. BEHRINGER will inform the buyer of any such circumstance. If the buyer fails to submit a written repair order within 6 weeks after notification, BEHRINGER will return the unit C.O.D. with a separate invoice for freight and packing. Such costs will also be invoiced separately when the buyer has sent in a written repair order.

§ 6 Warranty transferability

This warranty is extended exclusively to the original buyer (customer of retail dealer) and is not transferable to anyone who may subsequently purchase this product. No other person (retail dealer, etc.) shall be entitled to give any warranty promise on behalf of BEHRINGER.

§ 7 Claim for damage

Failure of BEHRINGER to provide proper warranty service shall not entitle the buyer to claim (consequential) damages. In no event shall the liability of BEHRINGER exceed the invoiced value of the product.

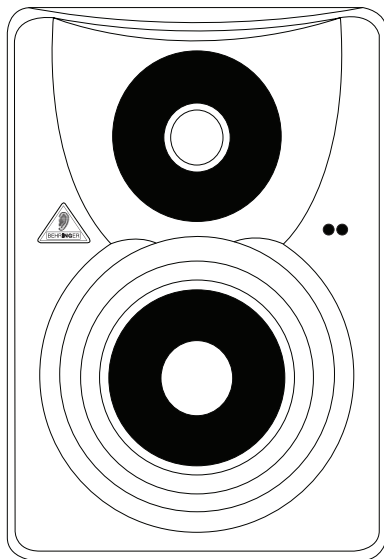
* Customers in the European Union please contact BEHRINGER Germany Support for further details.

EN

TRUTH B1030A

ES

FR



Do you want more information about this product?

We offer expanded
Owner's Manuals in
PDF format for the
advanced user at www.behringer.com.
Downloads are available in English, Spanish,
German and Chinese.

¿Necesita más información sobre este producto?

Para aquellos usuarios más avanzados que
necesiten más información, encontrarán
un manual de instrucciones ampliado
en formato PDF en nuestra página web
www.behringer.com. Estos manuales
están disponibles en inglés, francés,
español, alemán y chino.

Souhaitez-vous de plus amples informations sur ce produit ?

Vous trouverez une version plus longue
de ce mode d'emploi en anglais, en
espagnol, en allemand et en chinois au
format PDF sur le site www.behringer.com.



www.behringer.com